



# Programa de Dos Idiomas



## Preguntas frecuentes

### 1. ¿Qué es el Programa de Dos Idiomas en el Distrito Escolar Independiente de Pearland?

El programa de Dos Idiomas es un programa aditivo que fomenta el desarrollo del lenguaje y las habilidades académicas en el segundo idioma mientras aumenta el dominio de estos en el primer idioma. Los estudiantes con dominio del inglés y los estudiantes bilingües emergentes aprenden en un salón de clases que integra dos idiomas en su instrucción académica.

### 2. ¿Cuáles son las metas del Programa de Dos Idiomas?

- Fomentar altos niveles de habilidades para escuchar, hablar, leer y escribir en dos idiomas
- Estimular las capacidades mentales de orden superior.
- Promover un mayor rendimiento académico
- Reforzar actitudes positivas hacia el idioma y la cultura para fomentar el bilingüismo

### 3. ¿Cuáles son los beneficios del Programa de Dos Idiomas?

El Programa de Dos Idiomas es un diseño basado en investigaciones avanzadas para mejorar la competencia académica y lingüística en dos idiomas. Sus beneficios incluyen un enriquecimiento de las habilidades de colaboración y cooperación, así como una apreciación de otras culturas e idiomas. Los estudiantes en un Programa de Dos Idiomas demuestran ventajas significativas cuando se comparan con sus compañeros monolingües.

### 4. ¿En qué escuelas del Distrito Escolar Independiente de Pearland se ofrece el Programa de Dos Idiomas?

El Programa de Dos Idiomas se ofrece a través de un proceso de solicitud de kínder a cuarto grado en las escuelas primarias Carleston, Cockrell, Lawhon y Magnolia. El quinto y sexto grado se ofrece en las escuelas de educación media Jamison y Sablatura.

### 5. ¿Cómo inscribo a mi hijo(a) para el Programa de Dos Idiomas?

Los padres/tutores interesados de que su hijo(a) ingrese al kínder deben completar la inscripción en línea y subir la documentación requerida (para más información, visite el sitio web <https://www.pearlandisd.org/parents/enrollment>).

### 6. ¿Cuántos años permanece mi hijo(a) en el programa?

Los estudiantes participan en el Programa de Dos Idiomas de kínder a 6<sup>to</sup> grado.

**7. Mi hijo/a asistió a un Programa de Dos Idiomas en otro distrito escolar/estado. ¿Puedo transferirlo/a al Programa de Dos Idiomas del Distrito Escolar de Pearland?**

Si un estudiante ha asistido a un Programa de Dos Idiomas en otro distrito escolar o estado se considerará su ingreso al programa dependiendo de su nivel de adquisición de lenguaje y su nivel de lectura. Cada caso se evaluará de manera individual. Favor de comunicarse con el Departamento Bilingüe/Inglés Como Segundo Idioma para más información.

**8. ¿Mi hijo(a) aprenderá el mismo material que los estudiantes en las clases convencionales?**

Sí, el plan de estudios sigue las directrices estatales (Conocimientos y Habilidades Esenciales de Texas). La instrucción se imparte 50% en inglés y 50% en español.

**9. ¿Qué es lo que mi hijo(a) obtendrá después de completar el sexto grado en el Programa de Dos Idiomas?**

Al final del ciclo escolar, los estudiantes de sexto grado del programa de Dos Idiomas recibirán lo siguiente:

- Certificado de finalización local del Distrito Escolar Independiente de Pearland
- Celebración/reconocimiento de la escuela
- Oportunidad de obtener crédito de secundaria en Español I
- Oportunidad de recibir el Reconocimiento de Desempeño de Texas, también conocido como Sello de Alfabetización Bilingüe, al graduarse de la escuela secundaria

**10. ¿Cómo obtiene mi hijo(a) el Reconocimiento de Desempeño de Texas, también conocido como Sello de Alfabetización Bilingüe, en su expediente académico de la preparatoria?**

Además de completar el Programa de Dos Idiomas de Kinder a 6<sup>to</sup> grado, Texas ofrece un reconocimiento de desempeño para el bilingüismo y la alfabetización bilingüe para los estudiantes que cumplen con los criterios descritos en [Chapter 74.14 of the Texas Administrative Code](#).

Los estudiantes deben demostrar dominio en dos o más idiomas de acuerdo con la política de calificación del distrito local al:

- Completar todos los requisitos de Artes de Lenguaje en inglés y mantener un promedio mínimo de calificaciones (GPA) equivalente a 80 en una escala de 100; y
- Cumplir con uno de los siguientes requisitos:
  - Completar un mínimo de tres créditos de escuela secundaria en Español con un promedio mínimo de calificación (GPA) equivalente a 80 en una escala de 100
  - Demostrar competencia en Conocimientos y Habilidades Esenciales de Texas (TEKS) para el Nivel IV o superior en Español con un promedio de calificación mínima (GPA) del equivalente de 80 en una escala de 100
  - Finalización de al menos tres créditos en cursos básicos de materias en un idioma distinto al inglés con un GPA mínimo de 80 en una escala de 100
  - Demostrar dominio en Español a través de una puntuación de 3 o superior en un examen de Colocación Avanzada del College Board para Español

**11. ¿Qué se ofrece a los estudiantes de educación media y secundaria después de haber completado el sexto grado del Programa de Dos Idiomas?**

Los estudiantes que ingresan a la escuela secundaria, que previamente completaron el Programa de Dos Idiomas de Kínder al sexto grado, tienen las siguientes oportunidades:

- Obtener crédito de secundaria en Español II y Español III
- Tomar el período Cero para adaptarse a las necesidades de programación para múltiples asignaturas optativas (*disponibilidad basada en los números de inscripción*)
- Recibir el Reconocimiento de Desempeño de Texas, también conocido como Sello de Alfabetización Bilingüe, al graduarse de la escuela secundaria

Los estudiantes que ingresan a la escuela preparatoria, que previamente completaron el Programa de Dos Idiomas de Kínder al sexto grado, tienen las siguientes oportunidades:

- Continuar con cursos de Español avanzados
- Recibir el Reconocimiento de Desempeño de Texas, también conocido como Sello de Alfabetización Bilingüe, al graduarse de la escuela preparatoria

## RESUMEN DEL PROGRAMA DE DOS IDIOMAS

### Kínder – 4<sup>to</sup> Grado

**Español**

- Artes de lenguaje
- Matemáticas
- Estudios Sociales

**Inglés**

- Artes de lenguaje
- Matemáticas
- Ciencias

### 5<sup>to</sup> – 6<sup>to</sup> Grado

**Español**

- Artes de lenguaje
- Estudios Sociales
- Español (Crédito de secundaria)

**Inglés**

- Artes de lenguaje
- Matemáticas
- Ciencias

### 7<sup>mo</sup> Grado – Secundaria

Se les ofrece a los estudiantes una amplia variedad de opciones de cursos y actividades extracurriculares con oportunidades de tomar Español II y III en Pearland Junior High South y West. Después de eso, los estudiantes tienen la oportunidad de tomar cursos de Español Avanzados en la preparatoria.